SILVERCREST®

SLIDE AND NEGATIVE SCANNER SND 3600 D3

(RO)

DISPOZITIV DE SCANARE DIAPOZITIVE ȘI NEGATIVE

Instrucțiuni de utilizare

(DE) (AT) (CH)

DIA-UND-NEGATIV-SCANNER

Bedienungsanleitung

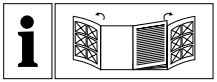
(BG)

СКЕНЕР ЗА ДИАПОЗИТИВИ И НЕГАТИВИ

Ръководство за експлоатация

IAN 307324

(RO) (BG)



(RO)

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți ambele pagini cu imagini și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

(BG)

Преди да прочетете отворете двете страници с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

(DE) (AT) (CH)

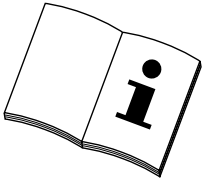
Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

RO	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	1
BG	Ръководство за експлоатация	Страница	27
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	55

1
2
SCAN
3
4
SILVERCREST

2 x
5
6
7
8

Quick
Start
Guide



307324
SND 3600 D3
SILVERCREST

Cuprins

Introducere 3
Informații privind aceste instrucțiuni de utilizare 3
Indicații privind marca 3
Utilizarea conform destinației 3
Avertizări utilizate 4

Indicații de siguranță 5

Punerea în funcțiune 6
Verificarea furniturii 6
Eliminarea ambalajului 6
Conectarea la un calculator 7
Instalarea software-ului 8

Elemente de operare 9

Operarea și funcționarea 10
Introducerea fâșiei de negative 10
Introducerea diapozitivelor 11
Digitalizarea de negative/diapozitive 12
După utilizare 17

Remedierea defecțiunilor 18

Curățarea 19

Depozitarea/eliminarea 20
Depozitarea în cazul neutilizării 20
Eliminarea aparatului 20

Anexă. 21
Date tehnice 21
Indicații privind declarația de conformitate EU 22
Garanția Kompernass Handels GmbH 22
Service-ul 24
Importator. 25

Introducere

Informații privind aceste instrucțiuni de utilizare

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat.
Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind informații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de utilizarea produsului familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în scopurile menționate. Păstrați întotdeauna instrucțiunile de utilizare ca sursă de referință în apropierea produsului. În cazul transmiterii sau vânzării produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele, inclusiv prezentele instrucțiuni de utilizare.

Indicații privind marca

- USB® este o marcă înregistrată a USB Implementers Forum, Inc.
- Microsoft®, Windows®, Windows XP®, Windows Vista®, Windows 7®, Windows 8® și Windows 10® sunt mărci înregistrate ale companiei Microsoft Corporation în Statele Unite ale Americii și/sau în alte țări.
- Mac OS X® este o marcă înregistrată a companiei Apple Inc. în SUA și alte țări.
- Marca SilverCrest și denumirea comercială sunt proprietatea titularului respectiv.

Toate celelalte denumiri și produse pot fi marca sau marca înregistrată a proprietarilor respectivi.

Utilizarea conform destinației

Acest aparat este un dispozitiv informatic și este conceput exclusiv pentru utilizarea necomercială, pentru scanarea și digitalizarea negativelor și diapozitivelor. Orice altă utilizare este considerată a fi neconformă. Pretențiile de orice natură din cauza deteriorărilor apărute în urma utilizării neconforme sunt excluse. Riscul este asumat în totalitate de către utilizator.

Avertizări utilizate

În cadrul acestor instrucțiuni de utilizare sunt folosite următoarele avertizări:

⚠ PERICOL

Avertizările pentru acest grad de pericol marchează o situație periculoasă iminentă.

Dacă situația periculoasă nu este evitată, aceasta poate provoca rănirea gravă sau moartea.

► Respectați instrucțiunile prezentate în această avertizare pentru a evita pericolul de rănire gravă sau de moarte.

⚠ ATENȚIE

O avertizare pentru acest grad de pericol marchează posibile pagube materiale.

În cazul în care situația respectivă nu este evitată, aceasta poate provoca pagube materiale.

► Respectați instrucțiunile prezentate în această avertizare pentru a evita pagubele materiale.

INDICAȚIE

► O indicație marchează informații suplimentare care facilitează manipularea aparatului.

Indicații de siguranță

- Înainte de utilizare verificați dacă aparatul prezintă defecțiuni exterioare vizibile. Nu puneți aparatul în funcțiune dacă este deteriorat sau dacă a căzut.
- Cablurile sau conexiunile defecte trebuie înlocuite de către un specialist autorizat sau de către serviciul clienți.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea sigură a acestui aparat și dacă au înțeles pericolele cu privire la acesta. Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul. Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii fără supraveghere.
- Reparația aparatului trebuie realizată numai într-un atelier de specialitate autorizat sau de către serviciul clienți. În urma reparațiilor necorespunzătoare pot apărea pericole considerabile pentru utilizatorul aparatului. În plus, se pierde garanția.
- Nu efectuați transformări neautorizate sau modificări la aparat.
- Protejați aparatul împotriva umezelii și infiltrării lichidelor. Nu așezați vase umplute cu lichide (de ex. vaze) lângă aparat.
- Nu lăsați aparatul în apropierea focului deschis și nu așezați lumânări pe sau lângă aparat. În acest mod se va evita propagarea incendiilor.
- În cazul introducerii rapide a aparatului dintr-un mediu cald într-unul rece sau dintr-un mediu rece într-unul cald, lăsați aparatul să se aclimatizeze timp de 30 min.
- ⚠ PERICOL! Materialele de ambalare nu sunt jucării! Păstrați toate materialele de ambalare departe de accesul copiilor. **Pericol de asfixiere!**

Punerea în funcțiune

Verificarea furniturii

(a se vedea figurile de pe paginile pliate)

Furnitura conține următoarele componente:

- Scaner
- 1 x magazie de diapozitive
- 2 x suport pentru negative
- CD cu program
- Perie de curățare
- Cablu USB
- Instrucțiuni de utilizare
- Quick Start Guide

♦ Scoateți toate piesele din ambalaj și înlăturați toate materialele de ambalare.

INDICAȚIE

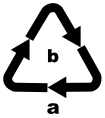
► Verificați dacă furnitura este completă și dacă prezintă deteriorări vizibile.

► În cazul în care furnitura este incompletă sau componentele sunt deteriorate din cauza ambalajului precar sau a transportului, apelați linia telefonică directă de service (a se vedea capitolul **Service-ul**).

Eliminarea ambalajului

Ambalajul protejează aparatul împotriva deteriorărilor în timpul transportului. Materialele de ambalare sunt alese conform compatibilității acestora cu mediul și aspectelor tehnice privind eliminarea, fiind astfel reciclabile.

Reintroducerea ambalajelor în circuitul de materiale contribuie la economia de materie primă și reduce cantitatea de deșeuri. Eliminați ambalajul de care nu mai aveți nevoie conform prevederilor locale în vigoare.



Eliminați ambalajul în mod ecologic.
Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație:
1–7: materiale plastice,
20–22: hârtie și carton,
80–98: materiale compozite

Conectarea la un calculator

Cerințe de sistem

Sistem de operare: Windows XP/Vista/7/8/10,
Mac OS 10.6 sau mai recent

Conector: Conexiune USB (USB 2.0)

- Conectați mufa micro-USB a cablului USB ❽ la bucșa micro-USB ❸ a scanerului.
- Conectați mufa USB a cablului USB ❽ la un calculator pus în funcțiune. Calculatorul recunoaște noul hardware și pornește instalarea automată a driver-ului. Această procedură poate dura cca un minut. LED-ul **PWR** ❶ se aprinde, odată ce scanerul a fost conectat în mod corect.

Instalarea software-ului

Instalare pe Windows

⚠ ATENȚIE

► La instalarea software-ului pot fi înlocuite sau modificate fișiere importante. Pentru a avea acces la fișierele originale în cazul unor eventuale probleme după instalare, ar fi bine ca înainte de instalarea software-ului să realizați o copie de rezervă a conținutului hard-discului.

- Introduceți CD-ul software-ului livrat în unitatea de CD-ROM a calculatorului dvs. Meniul de instalare pornește automat.
- Dați click pe butonul „Installation”, pentru a porni instalarea.
- Instalați software-ul în conformitate cu instrucțiunile de pe ecran.

INDICAȚIE

► Dacă ați oprit funcția de autopornire iar procedura de instalare nu pornește automat, porniți procedura de instalare printr-un dublu click pe fișierul „WinSetup.exe” din directorul principal al CD-ului.

- După instalarea reușită puteți părăsi meniul dând click pe butonul „Exit”.

Instalare pe Mac OS

⚠ *ATENȚIE*

► La instalarea software-ului pot fi înlocuite sau modificate fișiere importante. Pentru a avea acces la fișierele originale în cazul unor eventuale probleme după instalare, ar fi bine ca înainte de instalarea software-ului să realizați o copie de rezervă a conținutului hard-discului.

- Introduceți CD-ul software-ului livrat în unitatea de CD-ROM a calculatorului dvs. Mac.
- Deschideți directorul principal al CD-ului.
- Treceți în directorul „Mac”.
- Porniți procedura de instalare printr-un dublu click pe fișierul „ImageScan.dmg”.
- Instalați software-ul în conformitate cu instrucțiunile de pe ecran.

Elemente de operare

(a se vedea figurile de pe paginile pliate)

1. LED **PWR**
2. Tasta **SCAN**
3. Bucșă micro-USB
4. Compartiment pentru suportul pentru negative respectiv magazia de diapozitive
5. Suport pentru negative
6. Magazie de diapozitive
7. Perie de curățare
8. Cablu USB (USB la micro-USB)

Operarea și funcționarea

Introducerea fâșiei de negative

- Deblocați închizătoarea părții din față a suportului pentru negative ❺ și deschideți suportul.
- Așezați fâșia de negative în suport lateral. Asigurați-vă că orificiile fâșiei de negative sunt poziționate pe componentele de fixare corespunzătoare ale suportului, pentru a evita deplasarea fâșiei.
- Închideți suportul până când se închichetează capacul.
- Glisați acum suportul pentru negative ❺ cu marcajul triunghiular spre înainte și vizibil în compartimentul din dreapta ❹ (vezi fig.1).
- Împingeți suportul pentru negative ❺ în compartimentul din dreapta ❹, până când acesta se închichetează sesizabil în prima poziție. Pentru negative mai multe împingeți suportul pentru negative ❺ în compartiment, până când acesta se închichetează sesizabil în următoarea poziție.

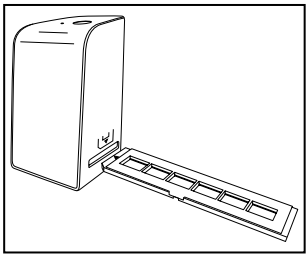


Figura 1

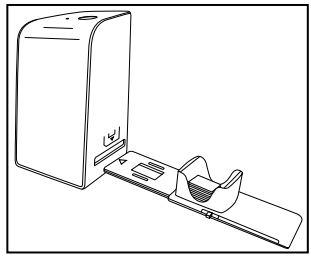


Figura 2

Introducerea diapozitivelor

- Așezați diapozitivele lateral în căminul magaziei de diapozitive ❻. Se pot introduce cca 10-12 diapozitive (funcție de mărime) în magazia de diapozitive.
- Introduceți magazia de diapozitive ❻ cu fereastra de vizualizare mai întâi în compartimentul ❹ din dreapta. Aveți grijă ca marcajul tip triunghi să fie în față și vizibil (vezi figura 2).

Cu ajutorul cursorului care se găsește în lateral pe magazia ❻ de diapozitive, diapozitivele aflate în cămin sunt împinse pe rând în scaner.

- În acest sens, împingeți cursorul mai întâi până la opritorul scanerului. După aceea mișcați cursorul din nou cu grijă în direcția scanerului.

INDICAȚIE

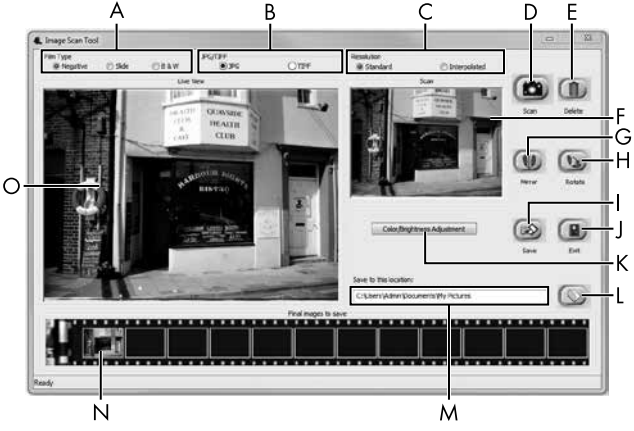
- Astfel, un diapozitiv care se găsește în scaner este aruncat din aparat iar un nou diapozitiv este împins în zona de vizibilitate a scanerului.
- Aveți grijă să împingeți un nou diapozitiv încet în scaner. În cazul în care acest lucru se realizează prea repede, se poate ca diapozitivul să alunece dincolo de zona de vizibilitate a scanerului.

- Odată ce nu mai doriți să scanați alte diapozitive, îndepărtați magazia de diapozitive ❻ din compartiment ❹.
  Scoateți ultimul diapozitiv de jos din fereastra de vizualizare a magaziei de diapozitive ❻.

Digitalizarea de negative/diapozitive

Software Windows

- Porniți programul „Image Scan Tool” dând dublu click pe simbolul programului de pe desktop sau selectând însemnul corespunzător din meniul de start. Programul se deschide direct în fereastra principală.

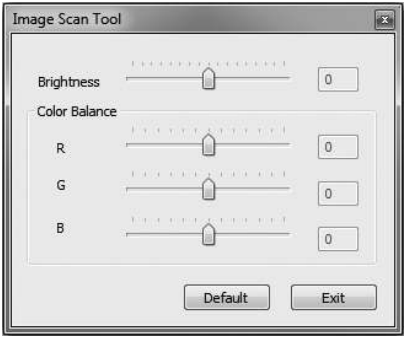


A	Selectați aici tipul (negativ, diapozitiv sau alb/negru) pe care doriți să-l utilizați.
B	Selectați aici formatul de fișier (JPG sau TIFF) în care doriți să salvați imaginile.
C	Selectați aici rezoluția: Standard: 2592 x 1680 pixeli; interpolat: 5184 x 3360 pixeli
D	Dați click pe acest buton sau apăsați direct pe tasta **SCAN** ❷, pentru a scana o imagine.

E	Dați click pe acest buton, pentru a șterge imaginea marcată la un moment dat.
F	Aici se afișează imaginea marcată la un moment dat.
G	Dați click pe acest buton, pentru a oglindi imaginea marcată la un moment dat.
H	Dați click pe acest buton, pentru a roti în sens orar imaginea marcată la un moment dat.
I	Dați click pe acest buton pentru a salva imaginile înregistrate. La introducerea unei căi de memorare nevalabile apare un anunț de avertizare.
J	Dați click pe acest buton pentru a închide programul.
K	Dați click pe acest buton pentru a efectua reglaje de culoare sau luminozitate, înainte de a scana imaginea. Ajustările dvs. sunt afișate în vederea live.
L	Dați click pe acest buton pentru a selecta un folder unde să salvați imaginile scanate.
M	Aici este afișat folderul în care se salvează imaginile scanate.
N	Aici se afișează imaginile scanate care încă nu au fost salvate. Imaginea marcată la un moment dat se reprezintă cu un chenar verde și se afișează în fereastra (F).
O	Aici se afișează o vedere live a negativului/diapozitivului introdus.

Reglarea culorilor și a luminozității

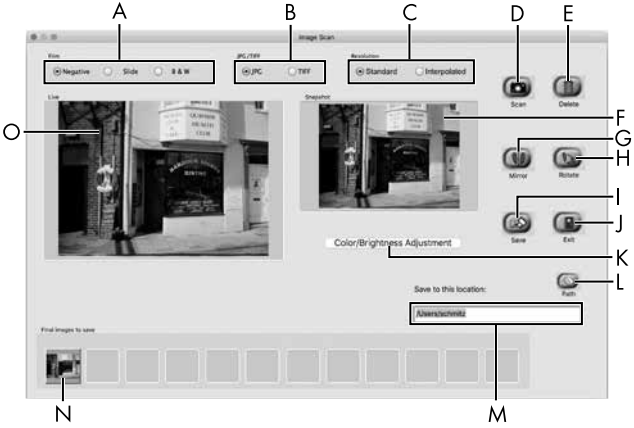
- Reglați la nevoie culorile și luminozitatea, dând click pe butonul „Color/Brightness Adjustment” (K). Se deschide o fereastră de ajustare.



- Deplasați cursorul „Brightness”, pentru a regla luminozitatea între -64 și 64.
- Deplasați cele trei cursoare „Color Balance”, pentru a regla valorile RGB între -6 și 6.
- Pentru a reveni la setările standard, dați click pe butonul „Default”.
- Pentru a prelua setările reglate și a închide fereastra de ajustare, dați click pe butonul „Exit”.

Software Mac

- Porniți programul „Image Scan” dând dublu click pe simbolul programului. Programul se deschide direct în fereastra principală.



A	Selectați aici tipul (negativ, diapozitiv sau alb/negru) pe care doriți să-l utilizați.
B	Selectați aici formatul de fișier (JPG sau TIFF) în care doriți să salvați imaginile.
C	Selectați aici rezoluția: Standard: 2592 x 1680 pixeli Interpolat: 5184 x 3360 pixeli
D	Dați click pe acest buton sau apăsați direct pe tasta **SCAN** ❷, pentru a scana o imagine.
E	Dați click pe acest buton, pentru a șterge imaginea marcată la un moment dat.

F	Aici se afișează imaginea marcată la un moment dat.
G	Dați click pe acest buton, pentru a oglindi imaginea marcată la un moment dat.
H	Dați click pe acest buton, pentru a roti în sens orar imaginea marcată la un moment dat.
I	Dați click pe acest buton pentru a salva imaginile înregistrate. La introducerea unei căi de memorare nevalabile apare un anunț de avertizare.
J	Dați click pe acest buton pentru a închide programul.
K	Dați click pe acest buton pentru a efectua reglaje de culoare sau luminozitate, înainte de a scana imaginea. Ajustările dvs. sunt afișate în vederea live.
L	Dați click pe acest buton pentru a selecta un folder unde să salvați imaginile scanate.
M	Aici este afișat folderul în care se salvează imaginile scanate.
N	Aici se afișează imaginile scanate care încă nu au fost salvate. Imaginea marcată la un moment dat se reprezintă cu un chenar verde și se afișează în fereastra (F).
O	Aici se afișează o vedere live a negativului/diapozitivului introdus.

Reglarea culorilor și a luminozității

- Reglați la nevoie culorile și luminozitatea, dând click pe butonul „Color/Brightness Adjustment” (K). Se deschide o fereastră de ajustare.

- Deplasați cursorul „Brightness”, pentru a regla luminozitatea între 0 și 255.
- Deplasați cele trei cursoare „Color Balance”, pentru a regla valorile RGB între 0 și 255.
- Pentru a reveni la setările standard, dați click pe suprafața de comandă „Default”.
- Pentru a prelua setările reglate și a închide fereastra de ajustare, dați click pe butonul „Exit”.

După utilizare

- Scoateți suportul pentru negative ❺, împingându-l complet prin aparat.
- Scoateți magazia de diapozitive ❻, trăgând-o din nou afară din compartimentul din dreapta ❹.
- Scoateți cablul USB ❽ din racordul USB al calculatorului și scanerului dvs.

Remedierea defecțiunilor

Tabelul următor este util pentru localizarea și remedierea defecțiunilor minore:

Defecțiunea	Cauza posibilă	Remedierea
LED-ul **PWR** ❶ nu luminează.	Aparatul nu este conectat în mod corect.	Conectați aparatul.
Calitate slabă a imaginii.	Praf pe instalația de iluminare de fundal a scanerului.	Curățați instalația de iluminare de fundal (vezi capitolul curățare).
	Praf pe film respectiv pe diapozitiv.	Curățați filmul respectiv diapozitivul.
Imaginile scanate sunt estompate.	Lentila scanerului este aburită din cauza diferențelor de temperatură.	Așteptați până când aparatul s-a aclimatizat la temperatura camerei.
Scanerul nu este recunoscut de calculator după instalarea software-ului.	Scanerul nu este racordat la conexiunea USB a calculatorului.	Racordați aparatul la o conexiune USB a calculatorului dumneavoastră.
	Conexiunea USB a calculatorului este defectă.	Racordați aparatul la altă conexiune USB a calculatorului dumneavoastră.
	Este necesară repornirea calculatorului.	Reporniți calculatorul.
Scanerul nu poate fi deservit prin intermediul software-ului.	Un program antivirus împiedică funcționarea scanerului, respectiv a software-ului.	Verificați setările programului dumneavoastră antivirus.

INDICAȚIE

► Dacă nu reușiți să rezolvați problema cu niciunul dintre pașii indicați anterior, adresați-vă serviciului clienți (a se vedea capitolul **Service-ul**).

Curățarea

⚠ ATENȚIE

► În timpul curățării asigurați-vă că în aparat nu pătrunde umezeală, pentru a evita defectarea iremediabilă a aparatului.

♦ Curățați carcasa numai cu o lavetă ușor umezită și un detergent neagresiv.

♦ Curățați suprafața instalației de iluminare de fundal în interiorul aparatului cu ajutorul periei de curățare ❼. În acest sens, împingeți peria cu suprafața de curățare în jos numai în compartimentul din dreapta ❹ (vezi figura 3).

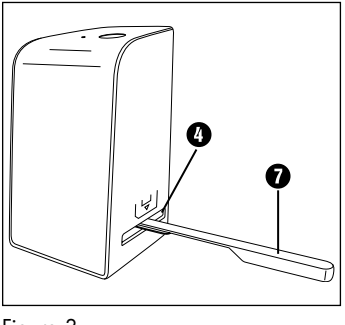


Figura 3

Depozitarea/eliminarea

Depozitarea în cazul neutilizării

- Depozitați aparatul într-un mediu uscat, fără praf și fără expunere directă la razele solare.

Eliminarea aparatului

Simbolul alăturat al pubelei tăiate cu roți indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/EU. Această directivă prevede că la sfârșitul perioadei de utilizare a aparatului, acesta nu trebuie eliminat în gunoiul menajer obișnuit, ci trebuie predat punctelor de colectare speciale sau centrelor de eliminare a deșeurilor.

Eliminarea nu implică niciun cost pentru dvs. Contribuiți la protejarea mediului înconjurător prin eliminarea corespunzătoare a deșeurilor.

Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului uzat pot fi obținute de la administrația locală.

Anexă

Date tehnice

Tensiune de exploatare/consum de curent	5 V ⎓ (curent continuu) / 500 mA (prin conexiune USB)
Port	USB 2.0
Temperatura de operare	+5 - +40 °C
Umiditatea (fără condens)	≤ 75 %
Dimensiuni (l x h x L)	cca 9,4 x 16,9 x 10,4 cm
Greutate (fără accesorii)	cca 450 g

Senzor de imagine	Senzor CMOS cu 5 megapixeli
Domeniu de focusare	Focusare fixă
Comandă a luminozității	automată
Acordare a culorilor	automată
Rezoluție	Standard: 2592 x 1680 pixeli Interpolat: 5184 x 3360 pixeli
Metodă de scanare	Single pass
Sursă de lumină	Contralumină (3 LED-uri albe)

Cerință de sistem	Windows 10 / 8 / 7 / Vista / XP Mac OS 10.6 sau mai recent

Indicații privind declarația de conformitate EU

Acest aparat corespunde cerințelor fundamentale și altor prescripții relevante ale Directivei europene 2014/30/EU privind compatibilitatea electromagnetică, precum și celor ale Directivei RoHS 2011/65/EU.

Declarația completă de conformitate EU este disponibilă la sediul importatorului.

Garanția Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal original. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat sau înlocuit de către noi – la alegerea noastră – în mod gratuit. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defectul și când a apărut acesta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Odată cu reparația sau înlocuirea produsului nu începe o nouă perioadă de garanție.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare, acumulatori, forme de copt sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (de exemplu IAN 12345) ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța de caracteristici, pe o gravură, pe coperta instrucțiunilor (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.

Acest manual, precum și multe altele, videoclipuri cu produsele și software-uri pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Service-ul

(RO) **Service România**
Tel.: 0800896637
E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 307324

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Съдържание

Въведение 29
Информация относно това ръководство за потребителя 29
Указания относно търговски марки 29
Употреба по предназначение 30
Използвани предупредителни указания 30

Указания за безопасност 31

Пускане в експлоатация 32
Проверка на окомплектовката на доставката 32
Изхвърляне на опаковката 32
Свързване към компютър 33
Инсталиране на софтуера 34

Елементи за обслужване 36

Обслужване и работа 36
Поставяне на негативи 36
Поставяне на диапозитиви 37
Дигитализиране на негативи/диапозитиви 38
След употреба 43

Отстраняване на неизправности 44

Почистване 45

Съхранение/Предаване за отпадъци 46
Съхранение при неизползване 46
Предаване на уреда за отпадъци 46

Приложение 47
Технически характеристики 47
Указания относно ЕС декларацията за съответствие 48
Гаранция 48
Сервизно обслужване 51
Вносител 51

Въведение

Информация относно това ръководство за потребителя

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред.
Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е неразделна част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Винаги съхранявайте ръководството за потребителя за справка в близост до продукта. При предаване или продажба на продукта на трети лица предайте също и цялата документация, включително това ръководство за потребителя.

Указания относно търговски марки

- USB® е регистрирана търговска марка на USB Implementers Forum, Inc.
- Microsoft®, Windows®, Windows XP®, Windows Vista®, Windows 7®, Windows 8® и Windows 10® са регистрирани марки на Microsoft Corporation в Съединените американски щати и/или други страни.
- Mac OS X® е регистрирана марка на Apple Inc. в САЩ и други страни.
- Търговската марка и търговското наименование SilverCrest са собственост на съответния притежател.

Всички останали наименования и продукти могат да са търговските марки или регистрирани търговски марки на съответните им собственици.

Употреба по предназначение

Този уред представлява уред от сферата на информационните технологии и е предназначен единствено за непрофесионална употреба за сканиране и дигитализиране на филмови негативи и диапозитиви. Друга или излизаща извън тези рамки употреба се счита за нецелесъобразна. Изключват се претенции от всякакъв вид за щети вследствие на нецелесъобразна употреба. Рискът се поема единствено от потребителя.

Използвани предупредителни указания

В настоящото ръководство за потребителя са използвани следните предупреждения:

⚠ ОПАСНОСТ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава грозяща опасна ситуация.

Ако опасната ситуация не бъде избегната, тя може да причини тежки наранявания или смърт.

► Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете опасността от тежки наранявания или смърт.

⚠ ВНИМАНИЕ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава възможни материални щети.

Ако ситуацията не бъде избегната, тя може да доведе до материални щети.

► Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете материални щети.

УКАЗАНИЕ

► Указанието дава допълнителна информация, която улеснява работата с уреда.

Указания за безопасност

- Преди употреба проверявайте уреда за видими външни повреди. Не използвайте уреда, ако е повреден или е падал.
- Повредените кабели или клеми трябва да бъдат сменени от оторизиран квалифициран персонал или от сервизната служба.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и знания, ако те са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, произтичащи от работата с него. Не допускайте деца да играят с уреда. Почистването и техническото обслужване от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.
- Възлагайте ремонтите на уреда само на оторизирани специализирани фирми или на сервизната служба. Некомпетентно извършените ремонти могат да доведат до сериозни опасности за потребителя. Освен това отпада правото за изискване на гаранция.
- Не предприемайте самоволни преустройства или изменения по уреда.
- Пазете уреда от влага и проникване на течности. Не поставяйте пълни с течност предмети (напр. вази) до уреда.
- Дръжте уреда далеч от открити пламъци и не поставяйте свещи върху или до уреда. По този начин се предотвратява разпространение на пожари.
- Ако уредът се премества бързо от топла в студена или от студена в топла среда, го оставете да се аклиматизира в продължение на 30 min.
- ⚠ ОПАСНОСТ! Опаковъчните материали не са играчка! Дръжте далеч от деца всички опаковъчни материали. **Съществува опасност от задушаване!**

Пускане в експлоатация

Проверка на окомплектовката на доставката

(вж. фигурите на разгъващите се страници)

Окомплектовката на доставката се състои от следните компоненти:

- Скенер
- 1 x поставка за диапозитиви
- 2 x държач за негативи
- Програмен компактдиск
- Четка за почистване
- USB кабел
- Ръководство за потребителя
- Ръководство за бързо начало (Quick Start Guide)

♦ Извадете всички части от опаковката и отстранете всички опаковъчни материали.

УКАЗАНИЕ

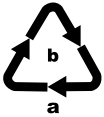
► Проверете доставката за комплектност и видими повреди.

► При непълна доставка или повреди поради лоша опаковка или щети, получени при транспорта, се обърнете към горещата линия за сервизно обслужване (вж. глава **Сервизно обслужване**).

Изхвърляне на опаковката

Опаковката предпазва уреда от повреди по време на транспортиране. Опаковъчните материали са подбрани от гледна точка на екологичната съвместимост и утилизацията и затова могат да се рециклират.

Връщането на опаковката в системата за циркулация на материалите спестява суровини и намалява количеството отпадъци. Предавайте ненужните ви вече опаковъчни материали за отпадъци съгласно действащите местни разпоредби.



Предавайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисква-ния.
Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте разделно.
Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (а) и цифри (б) със следното значение:
1–7: пластмаси,
20–22: хартия и картон,
80–98: композитни материали.

Свързване към компютър

Изисквания към системата

Операционна система: Windows XP/Vista/7/8/10,
Mac OS 10.6 или по-висока версия

Слот: USB порт (USB 2.0)

- Свържете Micro USB щекера на USB кабела ❽ с Micro USB буксата ❸ на скенера.
- Свържете USB щекера на USB кабела ❽ с включен компютър. Компютърът разпознава новия хардуер и стартира автоматичното инсталиране на драйверите. Този процес може да отнеме около една минута. Светодиодът **PWR** ❶ светва веднага след като бъде изградена правилна връзка със скенера.

Инсталиране на софтуера

Инсталиране под Windows

⚠ ВНИМАНИЕ

► При инсталирането на софтуера са възможни презаписване или промяна на важни файлове. За да имате достъп до оригиналните файлове при евентуални проблеми след инсталирането, трябва да създадете архивно копие на съдържанието на вашия твърд диск преди инсталирането.

♦ Поставете включения в окомплектовката на доставката програмен компактдиск в CD устройството на вашия компютър. Инсталационното меню стартира автоматично.

♦ Щракнете върху бутона „Installation“, за да стартирате инсталацията.

♦ Инсталирайте софтуера съгласно инструкциите на екрана.

УКАЗАНИЕ

► Ако сте изключили функцията за автоматично стартиране и инсталационният процес не започне автоматично, стартирайте инсталирането чрез двойно щракване върху файла „WinSetup.exe“ в главната директория на компактдиска.

♦ След успешно завършване на инсталирането можете да излезете от менюто чрез щракване върху бутона „Exit“.

Инсталиране под Mac OS

⚠ ВНИМАНИЕ

- При инсталирането на софтуера са възможни презаписване или промяна на важни файлове. За да имате достъп до оригиналните файлове при евентуални проблеми след инсталирането, трябва да създадете архивно копие на съдържанието на вашия твърд диск преди инсталирането.

- Поставете включения в окомплектовката на доставката програмен компактдиск в CD устройството на вашия Mac компютър.
- Отворете главната директория на програмния компактдиск.
- Преминете към директорията „Mac“.
- Стартирайте инсталирането чрез двойно щракване върху файла „ImageScan.dmg“.
- Инсталирайте софтуера съгласно инструкциите на екрана.

Елементи за обслужване

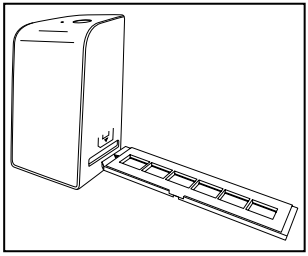
(вж. фигурите на разгъващите се страници)

1. Светодиод **PWR**
2. Бутон **SCAN**
3. Micro USB букса
4. Слот за държач за негативи респ. поставка за диапозитиви
5. Държач за негативи
6. Поставка за диапозитиви
7. Четка за почистване
8. USB кабел (USB към Micro USB)

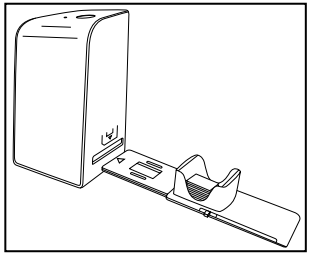
Обслужване и работа

Поставяне на негативи

- Освободете блокировката на предната страна на държача за негативи ❺ и отворете държача.
- Поставете негатива от правилната страна в държача. Уверете се, че отворите на негативите са поставени на съответните фиксиращи зъби на държача, за да предотвратите изместване на негативите.
- Затворете държача, докато капакът се фиксира.
- Поставете държача за негативи ❺ в десния слот ❹ така, че маркировката „триъгълник“ да е отпред и да се вижда (вж. фигура 1).
- Вкарайте държача за негативи ❺ в десния слот ❹ така, че да се фиксира осезаемо в първата позиция. За допълнителни негативи вкарайте държача за негативи ❺ по-навътре, докато се фиксира осезаемо в следващата позиция.



Фигура 1



Фигура 2

Поставяне на диапозитиви

- Поставете диапозитивите от правилната страна в предвидената за целта ниша на поставката за диапозитиви ❻. В поставката за диапозитиви могат да се поставят около 10 – 12 диапозитива (в зависимост от размера).
- Вкарайте поставката за диапозитиви ❻ с контролното прозорче първо в десния слот ❹. Обърнете внимание, че маркировката „триъгълник" трябва да е отпред и да се вижда (вж. фигура 2).

Посредством плъзгача отстрани на поставката за диапозитиви ❻ намиращите се в нишата диапозитиви се избутват единично в скенера.

- За целта първо изтеглете до упор плъзгача от скенера. След това отново придвижете плъзгача внимателно в посока към скенера.

УКАЗАНИЕ

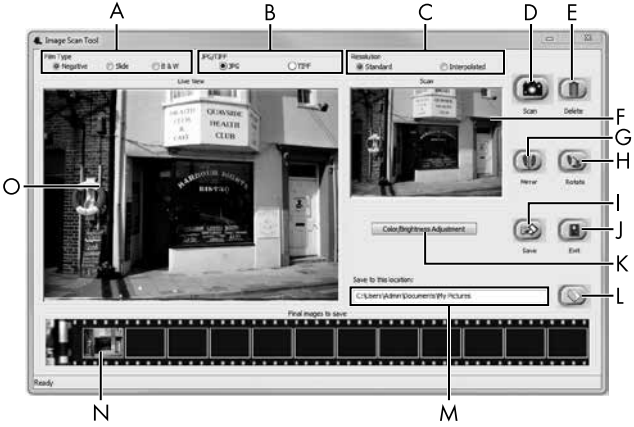
- ► По този начин намиращият се в скенера диапозитив се изтласква от уреда и в зрителното поле на скенера се избутва нов диапозитив.
- ► Обърнете внимание, че новият диапозитив трябва да се избутва бавно в скенера. В противен случай диапозитивът може да се измести от прозорчето на скенера.

- Ако повече не желаете да сканирате диапозитиви, отстранете поставката за диапозитиви ❻ от слота ❹.
  Извадете последния диапозитив отдолу от прозорчето на поставката за диапозитиви ❻.

Дигитализиране на негативи/диапозитиви

Софтуер Windows

- Стартирайте програмата „Image Scan Tool" чрез двойно щракване върху иконата на програмата на десктопа или изберете съответния елемент в стартовото меню.
  Програмата се отваря директно в главния прозорец.

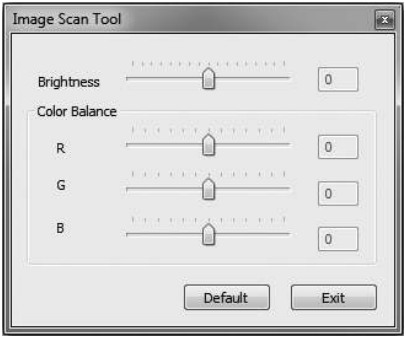


A	Тук се избира типът (негатив, диапозитив или черно-бяло), който желаете да използвате.
B	Тук изберете файловия формат (JPG или TIFF), в който желаете да запаметите снимките.

C	Тук се избира разделителната способност: стандартна: 2592 x 1680 пиксела; с интерполация: 5184 x 3360 пиксела
D	Щракнете върху този бутон или натиснете директно бутона **SCAN** ❷, за да сканирате снимка.
E	Натиснете този бутон, за да изтриете текущо маркираната снимка.
F	Тук се показва текущо маркираната снимка.
G	Натиснете този бутон, за да обърнете текущо маркираната снимка.
H	Натиснете този бутон, за да завъртите текущо маркираната снимка по посока на часовниковата стрелка.
I	Натиснете този бутон, за да запишете направените снимки. При въвеждане на невалиден път до хранилището се показва предупредително съобщение.
J	Щракнете върху този бутон, за да прекратите програмата.
K	Щракнете върху този бутон, за да извършите настройки на цвета или яркостта, преди да сканирате снимката. Промените се показват в изображението на живо.
L	Щракнете върху този бутон, за да изберете папка за записване на сканираните снимки.
M	Тук се показва папката, в която се записват сканираните снимки.
N	Тук се показват вече сканираните снимки, които все още не са записани. Текущо маркираната снимка се изобразява оградена в зелено и в прозореца (F).
O	Тук се показва изображение на живо на поставения негатив/диапозитив.

Настройки на цвета и яркостта

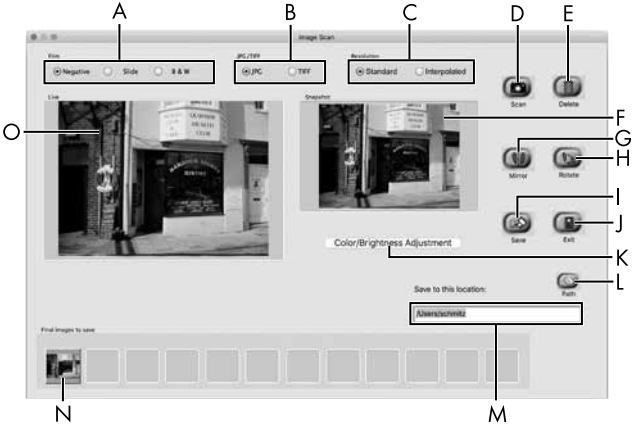
- При необходимост настройте цветовете и яркостта чрез щракване върху бутона „Color/Brightness Adjustment“ (K). Показва се прозорец с настройки.



- Придвижете плъзгача „Brightness“, за да настроите яркостта между -64 и 64.
- Придвижете трите плъзгача „Color Balance“, за да настроите RGB стойностите между -6 и 6.
- За възстановяване на стойностите по подразбиране щракнете върху бутона „Default“.
- За приемане на настроените стойности и затваряне на прозореца с настройки щракнете върху бутона „Exit“.

Софтуер Mac

- Стартирайте програмата „Image Scan“ чрез двойно щракване върху иконата на програмата. Програмата се отваря директно в главния прозорец.



A	Тук се избира типът (негатив, диапозитив или черно-бяло), който желаете да използвате.
B	Тук изберете файловия формат (JPG или TIFF), в който желаете да запаметите снимките.
C	Тук се избира разделителната способност: стандартна: 2592 x 1680 пиксела с интерполация: 5184 x 3360 пиксела
D	Щракнете върху този бутон или натиснете директно бутона **SCAN** ❷, за да сканирате снимка.
E	Натиснете този бутон, за да изтриете текущо маркираната снимка.

F	Тук се показва текущо маркираната снимка.
G	Натиснете този бутон, за да обърнете текущо маркираната снимка.
H	Натиснете този бутон, за да завъртите текущо маркираната снимка по посока на часовниковата стрелка.
I	Натиснете този бутон, за да запишете направените снимки. При въвеждане на невалиден път до хранилището се показва предупредително съобщение.
J	Щракнете върху този бутон, за да прекратите програмата.
K	Щракнете върху този бутон, за да извършите настройки на цвета или яркостта, преди да сканирате снимката. Промените се показват в изображението на живо.
L	Щракнете върху този бутон, за да изберете папка за записване на сканирате снимки.
M	Тук се показва папката, в която се записват сканираните снимки.
N	Тук се показват вече сканираните снимки, които все още не са записани. Текущо маркираната снимка се изобразява оградена в зелено и в прозореца (F).
O	Тук се показва изображение на живо на поставения негатив/диапозитив.

Настройки на цвета и яркостта

- При необходимост настройте цветовете и яркостта чрез щракване върху бутона „Color/Brightness Adjustment“ (K). Показва се прозорец с настройки.

- Придвижете плъзгача „Brightness“, за да настроите яркостта между 0 и 255.
- Придвижете трите плъзгача „Color Balance“, за да настроите RGB стойностите между 0 и 255.
- За възстановяване на стойностите по подразбиране щракнете върху бутона „Default“.
- За приемане на настроените стойности и затваряне на прозореца с настройки щракнете върху бутона „Exit“.

След употреба

- Извадете държача за негативи ❺, като го избутате изцяло през уреда.
- Извадете поставката за диапозитиви ❻, като отново я издърпате от десния слот ❹.
- Отстранете USB кабела ❽ от USB порта на вашия компютър или на скенера.

Отстраняване на неизправности

Следващата таблица помага при локализирането и отстраняването на малки неизправности:

Неизправност	Възможна причина	Отстраняване
Светодиодът **PWR** ❶ не свети.	Уредът не е свързан правилно.	Свържете уреда.
Лошо качество на снимката.	Прах върху подсветката на скенера.	Почистете подсветката (вж. глава „Почистване“).
	Прах върху филма респ. диапозитива.	Почистете филма респ. диапозитива.
Сканираните снимки са неясни.	Лещата на скенера е запотена в резултат на разлики в температурата.	Изчакайте, докато уредът се аклиматизира при стайна температура.
Скенерът не се разпознава от компютъра след инсталирането на софтуера.	Скенерът не е свързан към USB порта на компютъра.	Свържете уреда към USB порт на вашия компютър.
	USB портът на компютъра е повреден.	Свържете уреда към друг USB порт на вашия компютър.
	Необходим е рестарт на компютъра.	Рестартирайте вашия компютър.
Скенерът не може да се обслужва със софтуера.	Антивирусна програма възпрепятства функционирането на скенера респ. софтуера.	Проверете настройките на вашата антивирусна програма.

УКАЗАНИЕ

► Ако не можете да решите проблема с горепосочените стъпки, се обърнете към сервиза (вж. глава **Сервизно обслужване**).

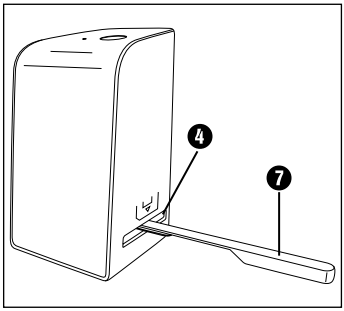
Почистване

⚠ ВНИМАНИЕ

► Уверете се, че при почистването в уреда не прониква влага, за да избегнете необратимо повреждане на уреда.

♦ Почиствайте корпуса само с леко навлажнена кърпа и мек миещ препарат.

♦ Почиствайте повърхността на подсветката във вътрешността на уреда посредством четката за почистване ❼. За целта вкарайте четката за почистване с почистващата повърхност надолу в десния слот ❹ (вж. фигура 3).



Фигура 3

Съхранение/Предаване за отпадъци

Съхранение при неизползване

- Съхранявайте уреда на сухо и защитено от прах място без пряка слънчева светлина.

Предаване на уреда за отпадъци

Показаният встрани символ на зачеркнат контейнер за отпадъци на колела показва, че този уред подлежи на Директивата 2012/19/EU. Съгласно тази Директива уредът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци, а да се предаде в специален събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци.

Това предаване за отпадъци е безплатно за вас. Пазете околната среда и предавайте отпадъците според правилата.

Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.

Приложение

Технически характеристики

Работно напрежение/ Консумация на ток	5 V ⎓ (прав ток) / 500 mA (чрез USB порт)
Интерфейс	USB 2.0
Работна температура	+5 – +40 °C
Влажност на въздуха (без кондензация)	≤ 75 %
Размери (Ш x В x Д)	около 9,4 x 16,9 x 10,4 cm
Тегло (без принадлежности)	около 450 g

Сензор за изображения	Сензор тип CMOS 5 мегапиксела
Диапазон за фокусиране	Фиксиран фокус
Управление на яркостта	Автоматично
Съгласуване на цветовете	Автоматично
Разделителна способност	стандартна: 2592 x 1680 пиксела с интерполация: 5184 x 3360 пиксела
Метод на сканиране	Single pass
Източник на светлина	Контра светлина (3 бели светодиода)

Изискване към системата	Windows 10 / 8 / 7 / Vista / XP Mac OS 10.6 или по-висока версия

Указания относно ЕС декларацията за съответствие

По отношение на съответствието с основните изисквания и другите съществени разпоредби този уред отговаря на европейската Директива за електромагнитна съвместимост 2014/30/EU, както и на Директивата относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване 2011/65/EU.
Пълната ЕС декларация за съответствие може да се получи от вносителя.

Гаранция

Уважаеми клиенти,

за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в чл.112-115* от Закона за защита на потребителите. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно Закона за защита на потребителите.

Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на покупката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен – по наш избор. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се

представят дефектният уред и касовата бележка (касовият бон) и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. С ремонта или смяната на продукта не започва да тече нов гаранционен срок.

Гаранционен срок и законови претенции при дефекти

Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сменените и ремонтирани части. За евентуално наличните повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или прsоизводствени дефекти. Гаранцията не обхваща частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за обслужване.

Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за стопанска употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN **307324**) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

BG **България**
Тел.: 00800 111 4920
E-мейл:kompernass@lidl.bg

IAN 307324

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.
Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

* Чл. 112.

(1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителятима право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113.

(1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стокасъгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114.

(1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113,
той има право на избор между една от следните възможности: 1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума; 2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба. (4) (Предишна ал. 3 - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115.

(1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Inhaltsverzeichnis

Einführung 57
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung 57
Hinweise zu Warenzeichen 57
Bestimmungsgemäße Verwendung 57
Verwendete Warnhinweise. 58

Sicherheitshinweise. 59

Inbetriebnahme. 60
Lieferumfang prüfen 60
Entsorgung der Verpackung 60
Anschluss an einen Computer 61
Software installieren 61

Bedienelemente 63

Bedienung und Betrieb 63
Negativstreifen einlegen. 63
Dias einlegen 64
Negative / Dias digitalisieren 65
Nach dem Gebrauch 70

Fehlerbehebung 71

Reinigung. 72

Lagerung/Entsorgung. 73
Lagerung bei Nichtbenutzung 73
Gerät entsorgen 73

Anhang. 74
Technische Daten 74
Hinweise zur EU-Konformitätserklärung 75
Garantie der Kompernaß Handels GmbH. 75
Service 78
Importeur 78

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.
Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.
Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer als Nachschlagewerk in der Nähe des Produkts auf. Händigen Sie bei Weitergabe oder Verkauf des Produktes an Dritte alle Unterlagen inkl. dieser Bedienungsanleitung mit aus.

Hinweise zu Warenzeichen

- USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc..
- Microsoft®, Windows®, Windows XP®, Windows Vista®, Windows 7®, Windows 8® und Windows 10® sind eingetragene Markenzeichen der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten von Amerika und/oder anderen Ländern.
- Mac OS X® ist eine eingetragene Marke von Apple Inc. in den USA und anderen Ländern.
- Das SilverCrest Warenzeichen und der Handelsname sind Eigentum des jeweiligen Inhabers.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ein Gerät der Informationstechnik und ist ausschließlich für den nicht gewerblichen Gebrauch zum Scannen und Digitalisieren von Filmnegativen und Dias bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

⚠ GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

⚠ ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

► Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheitshinweise

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Bei Beschädigung der Kabel oder Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z.B. Vasen) neben das Gerät.
- Halten Sie das Gerät fern von offenen Flammen und stellen Sie keine Kerzen auf oder neben das Gerät. So vermeiden Sie die Ausbreitung von Bränden.
- Wenn das Gerät schnell von einer warmen in eine kalte, oder von einer kalten in eine warme Umgebung geführt wird, lassen Sie es sich 30 min. akklimatisieren.
- ⚠ GEFAHR! Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern. **Es besteht Erstickungsgefahr!**

Inbetriebnahme

Lieferumfang prüfen

(Abbildungen siehe Ausklappseiten)

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Scanner
- 1 x Dia Magazin
- 2 x Halterung für Negative
- Programm-CD
- Reinigungsbürste
- USB-Kabel
- Bedienungsanleitung
- Quick Start Guide

♦ Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

HINWEIS

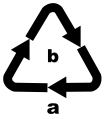
► Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.

► Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe,

20–22: Papier und Pappe,

80–98: Verbundstoffe

Anschluss an einen Computer

Systemvoraussetzungen

Betriebssystem: Windows XP/Vista/7/8/10, Mac OS 10.6 oder höher

Steckplatz: USB-Anschluss (USB 2.0)

- Verbinden Sie den Micro-USB-Stecker des USB-Kabels ❽ mit der Micro-USB-Buchse ❸ des Scanners.
- Verbinden Sie den USB-Stecker des USB-Kabels ❽ mit einem eingeschalteten Computer. Der Computer erkennt die neue Hardware und startet die automatische Treiberinstallation. Dieser Vorgang kann ca. eine Minute dauern. Die LED **PWR** ❶ leuchtet, sobald der Scanner richtig verbunden wurde.

Software installieren

Installation unter Windows

⚠ *ACHTUNG*

► Bei der Installation der Software können wichtige Dateien überschrieben oder verändert werden. Um bei eventuellen Problemen nach der Installation auf die Originaldateien zugreifen zu können, sollten Sie vor der Installation der Software eine Sicherung Ihres Festplatteninhaltes erstellen.

- Legen Sie die mitgelieferte Programm-CD in das CD-Laufwerk Ihres Computers ein. Das Installationsmenü startet automatisch.
- Klicken Sie auf die Schaltfläche „Installation“, um die Installation zu starten.
- Installieren Sie die Software gemäß den Anleitungen auf dem Bildschirm.

HINWEIS

- Wenn Sie die Autostartfunktion ausgeschaltet haben und der Installationsvorgang nicht automatisch beginnt, starten Sie den Installationsvorgang durch einen Doppelklick auf die Datei „WinSetup.exe“ im Hauptverzeichnis der CD.

- Nach erfolgreicher Installation können Sie das Menü durch klicken auf die Schaltfläche „Exit“ verlassen.

Installation unter Mac OS

⚠ ACHTUNG

- Bei der Installation der Software können wichtige Dateien überschrieben oder verändert werden. Um bei eventuellen Problemen nach der Installation auf die Originaldateien zugreifen zu können, sollten Sie vor der Installation der Software eine Sicherung Ihres Festplatteninhaltes erstellen.

- Legen Sie die mitgelieferte Programm-CD in das CD-Laufwerk Ihres Mac-Computers ein.
- Öffnen Sie das Hauptverzeichnis der Programm-CD.
- Wechseln Sie in das Verzeichnis „Mac“.
- Starten Sie den Installationsvorgang durch einen Doppelklick auf die Datei „ImageScan.dmg“.
- Installieren Sie die Software gemäß den Anleitungen auf dem Bildschirm.

Bedienelemente

(Abbildungen siehe Ausklappseiten)

1. LED **PWR**
2. Taste **SCAN**
3. Micro-USB-Buchse
4. Einschub für Negativhalterung bzw. Dia-Magazin
5. Negativhalterung
6. Dia-Magazin
7. Reinigungsbürste
8. USB-Kabel (USB auf Micro-USB)

Bedienung und Betrieb

Negativstreifen einlegen

- Entriegeln Sie den Verschluss an der Vorderseite der Negativhalterung 5 und öffnen Sie die Halterung.
- Legen Sie den Negativstreifen seitenrichtig in die Halterung ein. Achten Sie darauf, dass die Löcher der Negativstreifen auf die entsprechenden Haltenasen der Halterung gelegt werden, damit sich der Negativstreifen nicht verschieben kann.
- Schließen Sie die Halterung, bis der Deckel einrastet.
- Führen Sie nun die Negativhalterung 5 mit der Dreiecksmarkierung voran und sichtbar in den rechten Einschub 4 ein (siehe Abbildung 1).
- Schieben Sie die Negativhalterung 5 so weit in den rechten Einschub 4, bis diese spürbar in der ersten Position einrastet. Für weitere Negative schieben Sie die Negativhalterung 5 weiter ein, bis diese spürbar in der nächsten Position einrastet.

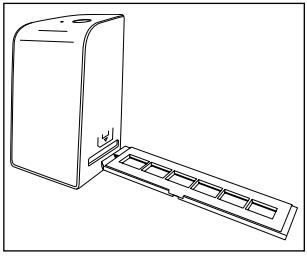


Abbildung 1

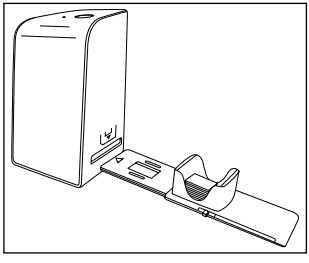


Abbildung 2

Dias einlegen

- Legen Sie die Dias seitenrichtig in den dafür vorgesehenen Schacht des Dia-Magazins ❻. Es können ca. 10-12 Dias (je nach Größe) in das Dia-Magazin eingelegt werden.
- Führen Sie das Dia-Magazin ❻ mit dem Sichtfenster zuerst in den rechten Einschub ❹ ein. Beachten Sie dabei, dass die Dreiecksmarkierung voran und sichtbar ist (siehe Abbildung 2).

Mit dem Schieber, der sich seitlich am Dia-Magazin ❻ befindet, werden die im Schacht befindlichen Dias einzeln in den Scanner geschoben.

- Schieben Sie dazu den Schieber zunächst bis zum Anschlag vom Scanner weg. Anschließend den Schieber wieder vorsichtig in Richtung des Scanners bewegen.

HINWEIS

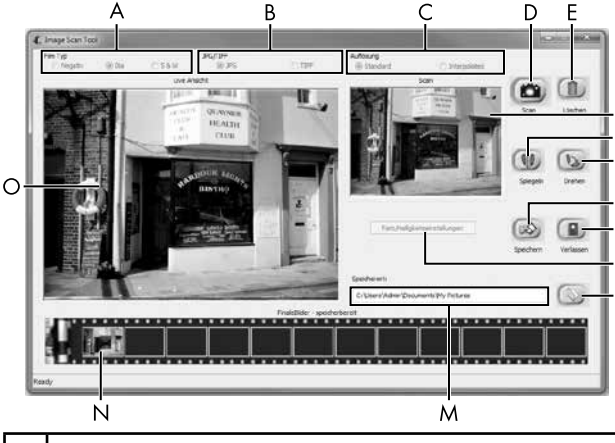
- Ein im Scanner befindliches Dia wird dadurch aus dem Gerät ausgeworfen und ein neues Dia in den Sichtbereich des Scanner geschoben.
- Achten Sie darauf, ein neues Dia langsam in den Scanner zu schieben. Geschieht dies zu schnell, so kann das Dia über den Sichtbereich des Scanners hinaus gleiten.

- Sobald Sie keine weiteren Dias mehr scannen möchten, entfernen Sie das Dia-Magazin ❻ aus dem Einschub ❹. Entnehmen Sie das letzte Dia von unten aus dem Sichtfenster des Dia-Magazins ❻.

Negative / Dias digitalisieren

Windows Software

- Starten Sie das Programm „Image Scan Tool" durch einen Doppelklick auf das Programmsymbol auf den Desktop oder wählen Sie den entsprechenden Eintrag im Startmenü aus. Das Programm öffnet sich direkt im Hauptfenster.

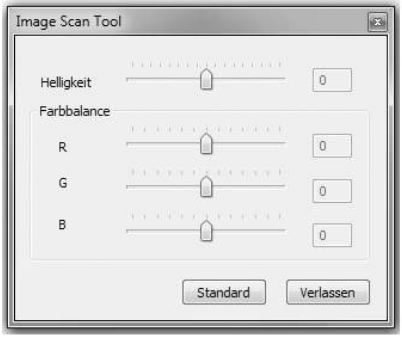


A	Wählen Sie hier den Typ (Negativ, Dia oder Schwarz/Weiß), den Sie verwenden möchten.
B	Wählen Sie hier das Dateiformat (JPG oder TIFF) in welchem Sie die Bilder speichern wollen.
C	Wählen Sie hier die Auflösung aus: Standard: 2592 x 1680 Pixel; Interpoliert: 5184 x 3360 Pixel

D	Klicken Sie auf diese Schaltfläche oder drücken Sie direkt auf die Taste **SCAN** ❷, um ein Bild zu scannen.
E	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das aktuell markierte Bild zu löschen.
F	Hier wird Ihnen das aktuell markierte Bild angezeigt.
G	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das aktuell markierte Bild zu spiegeln.
H	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das aktuell markierte Bild im Uhrzeigersinn zu drehen.
I	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um die aufgenommenen Bilder zu speichern. Bei Eingabe eines ungültigen Speicherpfads erscheint eine Warnmeldung.
J	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das Programm zu beenden.
K	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um Farb- oder Helligkeitseinstellungen vorzunehmen, bevor Sie das Bild scannen. Die Anpassungen werden Ihnen in der Live-Ansicht angezeigt.
L	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um einen Ordner zum Speichern der gescannten Bilder auszuwählen.
M	Hier wird Ihnen der Ordner angezeigt, in welchen die gescannten Bilder gespeichert werden.
N	Hier werden die bereits gescannten Bilder angezeigt, welche bisher noch nicht gespeichert wurden. Das aktuell markierte Bild wird mit einem grünen Rahmen dargestellt und im Fenster (F) angezeigt.
O	Hier wird eine Live-Ansicht des eingelegten Negativs/Dias angezeigt.

Farb- und Helligkeitseinstellungen

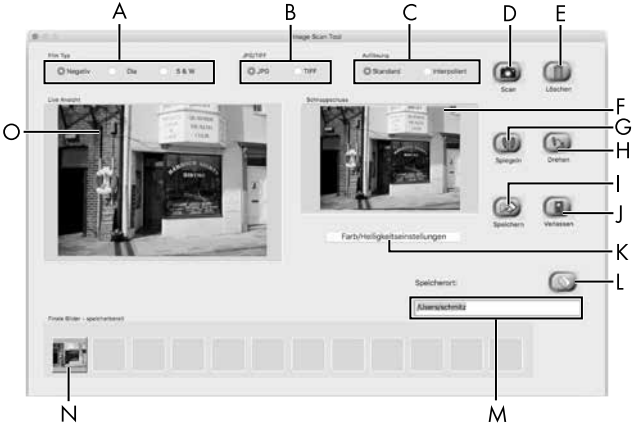
- Stellen Sie bei Bedarf die Farben und die Helligkeit ein, indem Sie auf die Schaltfläche „Farb/Helligkeitseinstellungen“ (K) klicken. Ein Einstellungsfenster wird geöffnet.



- Bewegen Sie den Schieberegler „Helligkeit“, um die Helligkeit zwischen -64 und 64 einzustellen.
- Bewegen Sie die drei Schieberegler „Farbbalance“, um die RGB-Werte zwischen -6 und 6 einzustellen.
- Um die Standardwerte wieder herzustellen, klicken Sie auf die Schaltfläche „Standard“.
- Um die eingestellten Werte zu übernehmen und das Einstellungsfenster zu schließen, klicken Sie auf die Schaltfläche „Verlassen“.

Mac Software

- Starten Sie das Programm „ImageScan“ durch einen Doppelklick auf das Programmsymbol. Das Programm öffnet sich direkt im Hauptfenster.

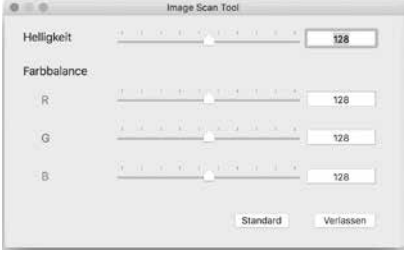


A	Wählen Sie hier den Typ (Negativ, Dia oder Schwarz/Weiß), den Sie verwenden möchten.
B	Wählen Sie hier das Dateiformat (JPG oder TIFF) in welchem Sie die Bilder speichern wollen.
C	Wählen Sie hier die Auflösung aus: Standard: 2592 x 1680 Pixel Interpoliert: 5184 x 3360 Pixel
D	Klicken Sie auf diese Schaltfläche oder drücken Sie direkt auf die Taste **SCAN** ❷, um ein Bild zu scannen.
E	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das aktuell markierte Bild zu löschen.

F	Hier wird Ihnen das aktuell markierte Bild angezeigt.
G	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das aktuell markierte Bild zu spiegeln.
H	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das aktuell markierte Bild im Uhrzeigersinn zu drehen.
I	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um die aufgenommenen Bilder zu speichern. Bei Eingabe eines ungültigen Speicherpfads erscheint eine Warnmeldung.
J	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das Programm zu beenden.
K	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um Farb- oder Helligkeitseinstellungen vorzunehmen, bevor Sie das Bild scannen. Die Anpassungen werden Ihnen in der Live-Ansicht angezeigt.
L	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um einen Ordner zum Speichern der gescannten Bilder auszuwählen.
M	Hier wird Ihnen der Ordner angezeigt, in welchen die gescannten Bilder gespeichert werden.
N	Hier werden die bereits gescannten Bilder angezeigt, welche bisher noch nicht gespeichert wurden. Das aktuell markierte Bild wird mit einem grünen Rahmen dargestellt und im Fenster (F) angezeigt.
O	Hier wird eine Live-Ansicht des eingelegten Negativs/Dias angezeigt.

Farb- und Helligkeitseinstellungen

- Stellen Sie bei Bedarf die Farben und die Helligkeit ein, indem Sie auf die Schaltfläche „Farb/Helligkeitseinstellungen“ (K) klicken. Ein Einstellungsfenster wird geöffnet.



- Bewegen Sie den Schieberegler „Helligkeit“, um die Helligkeit zwischen 0 und 255 einzustellen.
- Bewegen Sie die drei Schieberegler „Farbbalance“, um die RGB-Werte zwischen 0 und 255 einzustellen.
- Um die Standardwerte wieder herzustellen, klicken Sie auf die Schaltfläche „Standard“.
- Um die eingestellten Werte zu übernehmen und das Einstellungsfenster zu schließen, klicken Sie auf die Schaltfläche „Verlassen“.

Nach dem Gebrauch

- Entnehmen Sie die Negativhalterung ❺, indem Sie sie komplett durch das Gerät hindurchschieben.
- Entnehmen Sie das Dia-Magazin ❻, indem Sie es wieder aus dem rechten Einschub ❹ herausziehen.
- Entfernen Sie das USB-Kabel ❽ vom USB-Anschluss Ihres Computers und des Scanners.

Fehlerbehebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen:

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
LED **PWR** ❶ leuchtet nicht.	Das Gerät ist nicht korrekt angeschlossen.	Schließen Sie das Gerät an.
Schlechte Bildqualität.	Staub auf der Hintergrundbeleuchtung des Scanners.	Reinigen Sie die Hintergrundbeleuchtung (siehe Kapitel Reinigung).
	Staub auf dem Film bzw. dem Dia.	Reinigen Sie den Film bzw. das Dia.
Gescannte Bilder sind verschwommen.	Die Linse des Scanners ist aufgrund von Temperaturunterschieden beschlagen.	Warten Sie, bis sich das Gerät bei Zimmertemperatur akklimatisiert hat.
Scanner wird nach der Software-Installation nicht vom Computer erkannt.	Der Scanner ist nicht am USB-Anschluss des Computers angeschlossen.	Schließen Sie das Gerät an einen USB-Anschluss Ihres Computers an.
	USB-Anschluss des Computers ist defekt.	Schließen Sie das Gerät an einen anderen USB-Anschluss Ihres Computers an.
	Ein Neustart des Computers ist erforderlich.	Starten Sie Ihren Computer neu.
Scanner lässt sich nicht über die Software bedienen.	Ein Antiviren-Programm behindert die Funktionalität des Scanners bzw. der Software.	Überprüfen Sie die Einstellungen Ihres Antiviren-Programms.

HINWEIS

► Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst (siehe Kapitel **Service**).

Reinigung

⚠ ACHTUNG

► Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.

- Reinigen Sie das Gehäuse ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.
- Reinigen Sie die Oberfläche der Hintergrundbeleuchtung im Inneren des Gerätes mit der Reinigungsbürste ❼. Schieben Sie dazu die Reinigungsbürste mit der Reinigungsfläche nach unten nur in den rechten Einschub ❹ (siehe Abbildung 3).

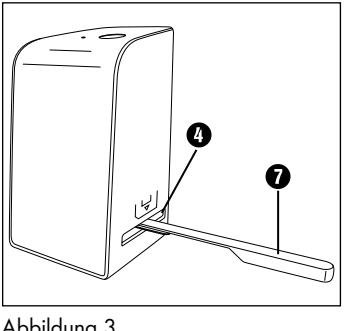


Abbildung 3

Lagerung/Entsorgung

Lagerung bei Nichtbenutzung

- Lagern Sie das Gerät in einer trockenen und staubfreien Umgebung ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Gerät entsorgen

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Anhang

Technische Daten

Betriebsspannung/Stromaufnahme	5 V ⎓ (Gleichstrom), 500 mA (über USB-Anschluss)
Schnittstelle	USB 2.0
Betriebstemperatur	+5 - +40 °C
Feuchtigkeit (keine Kondensation)	≤ 75 %
Abmessungen (B x H x T)	ca. 9,4 x 16,9 x 10,4 cm
Gewicht (ohne Zubehör)	ca. 450 g

Bildsensor	5 Megapixel CMOS-Sensor
Fokussierungsbereich	fester Fokus
Helligkeitssteuerung	Automatisch
Farbabgleich	Automatisch
Auflösung	Standard: 2592 x 1680 Pixel Interpoliert: 5184 x 3360 Pixel
Scanmethode	Single pass
Lichtquelle	Gegenlicht (3 weiße LED)

Systemvoraussetzung	Windows 10 / 8 / 7 / Vista / XP Mac OS 10.6 oder höher

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU und der RoHS Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten.Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
(Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 307324

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE - 44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Versiunea informațiilor · Актуалност на информацията:
Stand der Informationen: 08 / 2018
Ident.-No.: SND3600D3-062018-2